

# ESPECIAL ELECCIONES



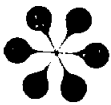
# Los 5 de GRANOLLERS

**ESPECTACULOS CINEMATOGRAFICOS - GRANOLLERS**

**DIAS: del 14 al 20 de Junio de 1977**

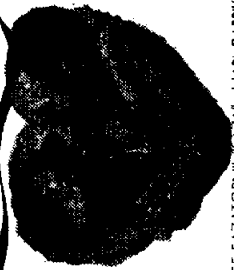
**Cine MAJESTIC** Teléfono 870-02-46

JUEVES 9'15 noche  
SABADO continua 4' tarde  
DOMINGO continua 3'30 tarde



**Coca-Cola**

una película dirigida por José Luis García Sánchez



JOSE SAZATORNI "SAZA" - MARI CARRILLO  
TERESA RABAL - JUAN DIEGO  
FLOKELIA FALTOYANO - ANTONIO GAMERO  
Y MARIA MASSIP

guión: Juan Miguel Lamel - música: Víctor Manuel - fotografía: magí Irujo  
producción: eco films s. a. - Luis Irigoin s. a. - Cova cinematográfica, s. a.

**Noticiero NO-DO**

**Programa NO APTO**

WARNER ESPAÑOLA, S.A. PRESENTA

**CLINT EASTWOOD**



**EL FUERA DE LA LEY**

...valia por todo un ejército

CLINT EASTWOOD "EL FUERA DE LA LEY" UN FILM ANTI-PAISO COMPARTIÓ CHIEF DAN GEORGE - SONDEA LUCHA - BOB MANKIEWICZ - JOHANN VON HOFER  
Producción por ROBERT CALLEY - Guión de PHILIP MARIN y SERGIO CHERNUS - Dirección por CLINT EASTWOOD - Música de JERRY FIELDING - "Parasite" - "Cabrera"

De Warner Bros. Una Compañía Warner Communications

**Cine MUNDIAL** Teléfono 870-04-41

VIERNES 9'15 noche  
SABADO continua 4' tarde  
DOMINGO continua 3'30 tarde  
LUNES 9'15 noche (último día)



**RICHARD BURTON**



**el gangster**

IAN MCKEANE-NIGEL DAVENPORT  
DIRECTOR MICHAEL TUCHNER - TECHNICOLOR

**VISTEME CON FLORES Y FORBANG DE DOLARES**

**Noticiero NO-DO**

**Programa NO APTO**

# Los cinco de Granollers

Cinco hombres de Granollers, que harán posible la Democracia en esta hora histórica de España

Una realización de  
A. MORAN

y

F. MORA

Fotos: GIRONELLA

## HORA HISTORICA

En esta hora histórica, «Revista del Vallés» quiere contribuir a la aclaración del electorado, siquiera sea a nivel local. Dado que cinco hombres de Granollers, se presentan en cuatro de las candidaturas que se le ofrecen a los votantes mañana, hemos querido brindar a nuestros lectores sendas entrevistas con ellos, para que todos sepamos lo que llevan entre ceja y ceja nuestros paisanos, en esta hora en que todos podremos elegir libremente a quienes nos van a representar desde ahora en los órganos decisorios del país.

Josep Verde i Aldea, Josep Garrell i Pubill, Pedro Viaplana Riera, Salvador Casanova i Grané y Claudio Colomer i Marqués, son hombres de bien diferenciadas ideologías, pero con un denominador muy común: su granollerismo. Uno de ellos no ha nacido aquí —Casanova— pero creemos que ninguno de nuestros lectores le considerará por ello menos granollerense, ya que aquí ha desarrollado siempre la mayor parte de su actividad política.

Otros hombres vinculados a la comarca e hijos de la misma, se presentan a las elecciones, pero nuestra intención hoy es sólo la de dar en Revista del Vallés, las opiniones de los que aquí conocemos, saludamos por la calle y sabemos bien quienes son y lo que de ellos se puede esperar. De todos y cada uno.

Uno de estos hombres —Josep Garrell— gran amigo nuestro, personal, de todos conocido y proveniente de una gran familia granollerense, no ha accedido a ser entrevistado para Revista del Vallés, «para donde quieras menos para Vallés», fueron sus palabras. El sabe y conoce sus motivos, que de ningún modo quisimos poner en duda. Su postura es personal y responde a sus opiniones, que respetamos, pero su negativa no es óbice para que en estas páginas encuentren ustedes también una semblanza de Josep Garrell, repetimos, amigo nuestro y hombre de bien, como es público y notorio. Y en la página central encontrarán documento gráfico de que estuvimos con él, aunque manteniéndose firme en sus convicciones no quiso expresar sus opiniones para nuestra revista. Ahora, como en los terrenos olímpicos: que gane el mejor, o los mejores. Y que sea para el bien de todos. — F. MORA

## La hora de la verdad

Mañana vamos a decidir nuestro futuro. Durante estos días todos los grupos y partidos políticos nos han presentado sus opciones. La propaganda, ciertamente, no ha sido un modelo de originalidad, ni de imaginación, tal vez por la falta de costumbre, o por la rapidez con la que se han ido desencadenando los acontecimientos. La monotonía, pues, ha predominado en todos los slogans y en la mayoría de intervenciones por televisión. Sin embargo, algo ha traslucido de cada cual y el elector, con ese fino instinto que siempre tienen las gentes de nuestro pueblo, habrá, sin duda, sabido medir exactamente cual es la trastienda de cada cual.

Pero al margen del aparato publicitario, hay una cuestión de fondo que realmente nos preocupa. Y es la falta de programas concretos de gobierno de que han hecho gala la mayoría de partidos. Ha habido demasiadas alusiones fáciles a los «cuarenta años» y muy pocas, poquísimas, a los años que han de venir y para cuya conquista vamos a votar. Revanchismo y defensa han sido la tónica generalizada. Y ello, francamente, puede ser peligroso, porque es una instancia a que el pueblo vote más con el corazón que con el cerebro. Si estas elecciones, en especial por lo que respecta a Cataluña, tuvieran que pasar a la historia con un apelativo, sin duda se las podría llamar las elecciones sentimentales. Y con ser muy respetables los sentimientos, no basta a la hora de decidir seriamente por qué caminos vamos a tener que entendernos hombres y mujeres de Cataluña, hombres y mujeres de toda España. Hace falta un sentido pragmático que dé soporte a lo que el corazón nos dicta.

Otro aspecto a tener en cuenta es la simpatía de los candidatos. Tampoco cabe dejarse llevar única y exclusivamente por el encanto personal de quien nos promete el oro y el moro, sino que hemos de valorar, pero muy seriamente, las posibilidades que ese candidato tiene que llevar después a la práctica sus promesas. Que en política, y sobre todo cuando el país se enfrenta a una crisis económica mucho más grave de lo que en apariencia puede suponer la mayoría, no siempre basta con querer, hay, además, que poder.

La democracia está a nuestro alcance. Ha venido, por dos razones, que es justo reconocer: por la presión de los partidos llamados de la oposición, y por la actitud de la mayoría franquista de las Cortes que con su voto favorable la hizo posible por vía legal, sin traumas. Por eso y porque el pueblo español así la corroboró en el Referendum. Quiere ello decir que el futuro será de armonía, de paz, de orden y progreso, reformando cuanto sea preciso, sin miedos ancestrales, tanto en cuanto unos y otros comprendan que se trata de una obra común en la que todos, absolutamente todos han de poner su grano de arena. Lo primero que hará falta será un pacto entre partidos para hacer posible la adopción de medidas económicas que, lógicamente, han de ser proporcionadas a las posibilidades de cada uno. Y, a partir de ahí, dar un nuevo ejemplo a Europa, manteniéndose Gobierno y oposición en un enfrentado mutuo respeto.

La hora de la verdad ha llegado. Serenidad y esperanza al depositar el voto. España entra en una nueva y prometedor fase.

Joan del Vallés

# El Hospital de Granollers

**Precisa cubrir plazas de ATS para turnos de día y de noche**

**Retribución bruta aproximada de  
430.000 ptas. anuales**

Interesados llamar al tel. 870.24.00 y preguntar  
por Srta. M.<sup>a</sup> Victoria.

---

## CARAVANAS Y REMOLQUES



**ACCESORIOS - MONTAJES - TRAMITACIONES - PERMISOS**

CONSULTAS:

☎ 870 89 05

Autovía Ametlla, Km. 8,5 - L'Ametlla del Vallés (Barcelona)

# Josep Verde i Aldea

## Candidato por Pacte Democràtic per Catalunya

*Josep Verde i Aldea, 48 años, abogado en ejercicio, casado y padre de cuatro hijos, natural de Granollers, tercer candidato de la lista de la coalición para el Congreso denominada «Pacte Democràtic per Catalunya». En sus días granollerenses militó en el grupo de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos. En la actualidad vive en Barcelona, aunque sigue teniendo casa en Granollers, ciudad de la que también es natural su esposa. Fue fundador, Verde Aldea, en Granollers, de la asociación cultural «Centre d'Estudis», director de la revista «Granollers, Comunidad Cristiana» y conservador del Museo Municipal en la época de los «Premios de Pintura, Ciudad de Granollers». Siempre en una línea de defensa de la identidad catalana y de los Derechos Humanos, Verde Aldea es un granollerense más que mañana se someterá a la ocasión histórica de los resultados de las urnas.*

—¿Qué es la cosa de esta comarca que más ha influido en su toma de postura política?

—Sin duda alguna, el hecho de que Granollers, durante la época en que yo vivía allí, estaba afectado, se palpaba claramente, de un deterioro tanto la ciudad como la comarca, por falta de una gestión municipal democrática. Siempre he dicho que los grandes problemas, a nivel español, se ven mucho mejor en una ciudad como Granollers, con la ventaja que supone que en este tipo de comunidades esos problemas tienen nombres y apellidos. Esta aproximación a los problemas influyen en el hombre concienciándolo y obligándolo a un mayor compromiso ciudadano y político. Decía yo el viernes pasado por la noche en Granollers, que si no se produce una acción rápida y enérgica, será muy difícil seguir diciendo, con verdad, aquello de «Com el Vallès no hi ha res».

—Los hombres somos, sin duda, hijos de la geografía que nos vio nacer; ella nos condiciona evidentemente, ¿qué piensa usted conquistar desde las nuevas Cortes para Granollers y su comarca?

—La comarca de Granollers y todas las comarcas de Catalunya tienen un sitio en mi mente, cara a la labor que yo pueda ejercer en las Cortes, si resulto elegido. Pero lo primero que hay que hacer en aquellas Cortes es una constitución verdaderamente democrática, en la cual la democracia se profundice y haga realidad el reconocimiento de las autonomías. Después de esta marcha de aproximación de los centros de decisión al pueblo, hay que pensar rápidamente en unas elecciones municipales realmente democráticas, porque para mí los municipios no son entidades separadas o aisladas, ya que la comarca, y la veguería debe recobrar una gran importancia.

—Señor Verde, ¿estas ideas tuyas tan largamente abrigadas le proporcionaron algún disgusto en esta comarca en los años de uniformismo político?

—Pues mire usted, en esta misma revista para la que usted me está entrevistando, apareció una vez un editorial, entre los años 50 y 60, dedicado a mi persona; acusándome de rojo, masón y separatista, fraseología muy a la moda en aquellos años. Aquel editorial terminaba diciendo que «¿cómo era posible que me paseara todavía por las calles de Granollers?».

—Pero no obstante y a pesar de esas cosas que corresponden ya al pasado más absurdo, ¿no le gustaría a usted volver a residir en Granollers en la hora punta del merecido descanso?

—Todavía soy joven y no me he planteado la idea del retiro, pero si llegara el momento, sí me gustaría, indudablemente, volver a Granollers, a la hora del descanso.

—En un reencuentro, sin duda, con este paisaje, con todo lo que le es a usted familiar y sobre todo, con los amigos de la infancia, ¿no?

—En mi caso concreto este reencuentro se produce siempre que voy a Granollers. Me encuentro a mucha gente e incluso compañeros del colegio; y en pocos minutos se restablece la relación existente hace tantos años a través del comportamiento ciudadano. En muchos casos ese reencuentro engancha fácilmente con lo político.



**Josep Verde**

—Dígale usted desde aquí al electorado granollerense lo que votará realmente si deposita en la urna su papeleta con la lista del «Pacte Democràtic per Catalunya».

—Van a votar, relamente, una opción para la que democracia y Catalunya no es un invento electoral, sino una realidad con una larga trayectoria. Después, como esto se hace con espíritu de futuro, la nuestra es una opción de gobierno auténtica y seria, un cambio gobernado y controlado, sin aventurismos ni inmovilismos. La recuperación del autogobierno de Catalunya, el Estatut, la Generalitat y el retorno de Tarradellas, como todo el mundo sabe, es parte importante de nuestro programa, y entonces sobre la base del Estatut del 32 haremos el del 77. Por otra parte, déjeme decirle para terminar que estoy encantado de que nuestra candidatura figure un hombre como Josep Garrell que pertenece a una familia granollerense de larga y prestigiosa tradición de izquierda.

—Nombre el de Garrell, que al alimón con el de Verde Aldea pueden suponer muchos votos para la coalición electoral en la que ambos se someten al veredicto inapelable del pueblo. Pueblo éste de Granollers que sabe bien a quién votará cuando lo haga, en el caso de estos dos ilustres paisanos.

# CAJA DE AHORROS LAYETANA



## VENTA DE PISOS

**Avda. General Mola, 2 al 12 y Avda. de la Victoria, 1 al 3**

	Viviendas de 4 Habitaciones
	Precios 1.950.000 Ptas.
	Entrada 500.000 Ptas. (o a convenir)
	Resto a 15 ó 20 años

**Visite piso muestra amueblado**

| **Horario: laborables de 11 a 1 y de 4 a 8**  
**festivos de 11 a 1**

**INFORMACION: Caja de Ahorros Layetana**

**Avda. General Mola, 2 al 12 y Avda. de la Victoria, 1 al 3**



**Teléfono 870 62 30**

**GRANOLLERS**

# Pedro Viaplana Riera

## (Candidato por Alianza Nacional 18 de Julio)

*Pedro Viaplana Riera, hombre de Falange de toda su vida, se presenta a estas elecciones, como él mismo manifiesta, sin fe y sin creer en ellas pero sí, como único camino que le han dejado para participar en la vida política del país, en la coalición electoral «Alianza Nacional 18 de Julio», siendo el número 10 en la lista de la candidatura. De 56 años de edad, nació y ha vivido siempre en Granollers, casado y con dos hijos. Profesionalmente es gerente de una Mutua Familiar de Carácter Comarcal.*

*Su vida, intensa, está marcada por unas directrices constantes, las mismas que tomó en su juventud y no ha dejado, tampoco ahora y que en muchos ambientes no están bien vistas. Hizo la guerra a sus 17 años, voluntario en La Legión, militando desde esta edad en Falange Española, igualmente militante de Fuerza Nueva y suscriptor-fundador de la revista de este mismo nombre.*

*Ex-teniente alcalde del Ayuntamiento de Granollers, en el Servicio de Cultura y Deporte; ex-secretario comarcal de F.E.T. y J.O.N.S. durante 20 años y ex-presidente del Consejo Local del Movimiento de nuestra ciudad. Finalmente ha sido ex-director del bisemanario «El Vallés» y ex-presidente y ex-vicepresidente del Club de Fútbol Granollers y del Baloncesto Granollers. En estos momentos como candidato al Congreso de Diputados le entrevistamos para este «Especial Elecciones».*

**—¿Por qué fue usted a la guerra a los 17 años?**

—Desgraciadamente se tuvieron que tomar decisiones límites en aquella época, porque a los 17 años aún no se es culpable de nada. Pero la situación también fue límite; el crimen, los expolios —aunque ahora no se quieran recordar— se iban adueñando de las calles y de los hogares. También se tuvo que ir por cosas positivas, como, por ejemplo, para terminar con la injusticia social; fomentar, como hacen todos los pueblos, que tienen «seny» el sentirse orgulloso de pertenecer a una patria. Y esto solamente lo ofrecen los movimientos jóvenes, porque hay que aclararlo, los falangistas éramos jóvenes.

**—Sin embargo, ¿ahora ya no lo son?, pues usted ha hablado en pasado.**

—Efectivamente, los de entonces ya no somos jóvenes. Pero hay promociones de jóvenes, afortunadamente, que piensan, además de unos conceptos hoy muy en boga, como pueden ser democracia, sufragio universal, etc., en otros muy



superiores, como son patria, Dios, jerarquía, disciplina, etc.

**—¿Es esto lo que le hace presentarse como candidato por «Alianza Nacional 18 de Julio»?**

—Estos son mis principios y, como, se está sometiendo implacablemente un lavado de cerebro a viejos y jóvenes, alguien debe de seguir este orden prioritario en las ideas.

**—Pero, dado que durante 40 años estas ideas han gobernado al país, ¿cómo quiere usted ahora ir al Congreso por un cauce que no cree en él, como es la democracia?**

—Pues sí, parece un contradictorio. Pero me explicaré. Vamos, porque no nos han dado otra opción, pero plagiando a un gran español vamos a eso que usted me pregunta sin fe y sin respeto. No creemos que la democracia sea la panacea del pueblo español y admito que lo sea de otros pueblos, a los que felicito por seguir manteniéndola.

**—Indudablemente en las Cortes los hombres de su opción se van a encontrar con otros que no han tenido ni voz ni voto durante 40 años, cuya voz sonó en el desierto durante ese tiempo. ¿No sonará ahora la**

**voz de ustedes en el desierto de las Cortes?**

—En primer lugar una aclaración. Por el ambiente pre-electoral que estamos contemplando me da la impresión que en las Cortes van a ver muchas caras conocidas, que han tenido voz y voto durante 40 años. Ahora, la vestimenta va a ser otra; en vez de los uniformes con correaes y muchas condecoraciones, se habrán vestido de demócratas, sin darse cuenta que el material de su vestido está hecho de juramentos falsos, de traiciones y, lo que es peor, de cobardías.

**—Y, ¿sobre la voz en el desierto?**

—Sobre la voz en el desierto que me pregunta, también lo pareció en aquellas Cortes donde se había decretado que el Pueblo Español había dejado de ser católico. También lo parecieron las voces de José Antonio Primo de Rivera y de Calvo Sotelo y, en cambio, son los que pasaron a la historia.

**—¿Una historia que a juicios de muchos hombres de su opción se repite?**

—Desgraciadamente hay demasiadas coincidencias con el año 1936. Dios quiera que el epílogo no sea el mismo.

Despedimos a Pedro Viaplana, hombre que como el resto de los componentes de esta coalición, tienen la virtud de la coherencia en sus ideas, de no haber cambiado de chaqueta, de ir al juego democrático, aunque no crean en él. Si esto puede ser una virtud, claro...

En definitiva, son los defensores de unas ideas, que como bien ha quedado patente en estas líneas, no están ahora bien vistas en muchos sectores.

# Salvador Casanova Grané

## (Candidato por la CUPS)

*Salvador Casanova Grané, de 59 años, nacido en Badalona y desde el año 1952 vecino de Granollers, profesionalmente constructor de modelos para la fundición. Es Casanova el candidato número uno de la CUPS (Candidatura D'Unitat Popular Pel Socialisme). Fue militante del Front Nacional de Catalunya y cuando la escisión del año 1971 pasó a formar parte de las filas del PSAN. En la creación de la Asamblea de Catalunya descubrió su vocación independentista, al margen de la disciplina de cualquier partido. Ha estado en su comarca —el Vallés Oriental— y en la provincia toda, durante muchos años, en la cabeza de todos los movimientos populares antidictatoriales y anti-franquistas. En su casa, modesta casa de lobo solitario metido de lleno en sus ideas, de Granollers, le entrevistamos para este «Especial Elecciones».*



—¿Cómo surgió la idea de la CUPS, Salvador?

—La CUPS aparece, muy recientemente, en una de las últimas asambleas de las fuerzas de la oposición democrática, el 17 de abril. En la misma, gente que constituye la CUPS, confiaba que se produciría una unidad muy fuerte y amplia entre las fuerzas democráticas, pero desgraciadamente aquellos que tenían fuerza para conseguirla no quisieron la unidad, y todos los que realmente partidos o individuos— que la deseaban y sentían, no tuvieron fuerza para conseguirla. De esta imposibilidad de conseguir un front único ante las elecciones, como auspiciaba Xirinacs, y que debería haber dado confianza al pueblo, nace la idea de la CUPS, como una candidatura con el idéntico espíritu unitario de la Asamblea de Catalunya. Una candidatura que tuviese un funcionamiento como el de la Asamblea, es decir un funcionamiento a partir de la base, y no una directiva.

—¿Que voz de Catalunya quieren que suene en las nuevas Cortes, a través de los elegidos de la CUPS, ustedes, los hombres que forman parte de tal candidatura?

—Somos conscientes de que estas Cortes no serán libres y democráticas, y ésta es la única cosa en la que coincide toda la oposición y por tanto somos conscientes de que iremos en unas condiciones de inferioridad y que aquellos partidos o coaliciones que prometen al pueblo grandes victorias parlamen-

tarias, mienten, pues su único objetivo es conseguir votos. No obstante tenemos voluntad de ir a estas Cortes, porque por una voz del pueblo real podrá ser escuchada sin filtro ni mediatizaciones.

—Cuando habla usted de pueblo real, suponemos que se refiere usted al pueblo llano, al que no forma parte de los consejos de administración, a lo que vulgarmente se llama la mayoría silenciosa, ¿no?

—Este pueblo real, o llano, como usted quiera llamarlo, es para mí el sector que no milita en ningún partido político pero que busca y desea la justicia, el progreso y el acceso a todos los bienes a que tiene derecho, etc. Uno de nuestros objetivos es precisamente, que deje de ser de una vez por todas la mayoría silenciosa y se convierta en la mayoría que decida.

—Una campaña electoral cuesta dinero, ¿con qué medios económicos cuentan ustedes para afrontar la suya?

—Nosotros no tenemos a nuestras espaldas ni bancos ni grupos económicos. Sólo tenemos las aportaciones populares y en último término, modestos créditos que nuestros compañeros han conseguido. No estoy de acuerdo con utilizar esa publicidad masiva, escandalosa y alienadora, arquetípica del sistema capitalista y de la sociedad de consumo. Nosotros no buscamos el voto masivo, sino que nos preocupa la calidad de tales votos; quiere decir que los votos para la CUPS, muchos o

pocos, serán de una opción consciente y responsable y no corresponderán a un lavado de cerebro, porque en estas elecciones ganarán más votos, no los que tengan más razones sino los que tengan más millones.

—Hay quienes les colocan a ustedes a la izquierda del comunismo o del Partido Comunista y su enunciado habla de populismo y de socialismo, ¿quiere usted explicarme todo esto?

—Que estamos más a la izquierda que el PC es obvio y manifiesto, lo cual no es demasiado difícil. Lo que no aceptamos es la denominación de extrema izquierda, en todo caso, aceptaríamos la definición de nueva izquierda o izquierda radical; entendiendo el término radical, no como extremismo, sino como un partir de las mismas raíces de los planteamientos políticos que propugnamos.

Somos, por otro lado, una candidatura popular porque nuestro programa y la misma candidatura, han estado configuradas a partir de los núcleos de base. Movimiento Obrero ha elaborado sus reivindicaciones sectoriales, el sector de enseñanza, sanidad, etc. Este conjunto de reivindicaciones de base fueron aprobadas en asamblea general y han constituido nuestro programa. La elección de nuestros candidatos ha sufrido un proceso paralelo. Cada sector de base ha elaborado un número de candidatos, proporcionado a la importancia del sector. El resultado ha sido una candidatura sin «vedettes», sin

primeras figuras, pero en cambio con personas perfectamente conocidas en cada núcleo de base, por su eficacia en la lucha cotidiana, por las reivindicaciones del pueblo catalán.

—¿Y lo de Socialismo del enunciado de la CUPS?

—Entendemos que el socialismo es algo más que una teoría política y algo más que un sistema económico. Entendemos que el socialismo es una manera nueva de entender la vida; es una concepción nueva de las relaciones humanas a todos los niveles. En consecuencia, creemos que no habrá socialismo sin una participación real y efectiva de las clases populares en el poder político y económico. En una sociedad sin clases deben desaparecer, igualmente, las clases dirigentes y las obedientes, ya que hay que garantizar la participación popular a todos los niveles.

La CUPS no es ni un partido político ni una coalición electoral. Los militantes de partidos políticos diversos se presentan en esta candidatura y están a nivel personal, no en representación de sus partidos. La diferencia es que han dado su apoyo a la CUPS, aunque no se hayan adherido a ella oficialmente. La CUPS es igualmente una opción que quiere una Catalunya libre y soberana, que sea válida para todos los trabajadores, al margen de su procedencia.

—Se dice que aunque usted vaya a las Cortes no piensa ponerse corbata, ¿es cierto?, y si es así, ¿por qué?

Salva  
Casanova  
es el  
uno  
CUPS  
marginal  
los  
políticos  
significativa  
opción  
va  
para  
electoral  
Cataluña  
Opción  
muchos  
dicen  
entre  
jóvenes





# Josep Garrell i Pubill

## (Candidato por el Pacte Democràtic per Catalunya)

Josep Garrell i Pubill, 46 años, casado y con cuatro hijos, nacido y vecino de Granollers, empresario y militante de **Esquerra Democràtica de Catalunya** es el hombre número 15 de la lista del Pacte Democràtic per Catalunya.

Garrell es hombre bien conocido de todos los habitantes de esta localidad, «cap i casal» del Vallés Oriental, pero no estará de más dar unas pinceladas de su personalidad en estas páginas, siquiera sea para refrescar la memoria de los lectores. Hijo de **Enric Garrell**, que fuera simpatizante de la Esquerra Republicana de los tiempos de Macià y Companys y exiliado durante tres años en Francia, al finalizar nuestra guerra civil. Sobrino de **Amador Garrell**, fundador y director de «**La Gralla**», semanario que marcó un hito en la historia periodística de Granollers y cuyo estilo recio y combativo, así como al servicio de la más rigurosa verdad informativa, no ha sido ni igualado y por supuesto difícilmente superable. Primo hermano de **Amador Garrell**, el conocidísimo y estimado en estas lares, dibujante y pintor, que también hiciera sus pinitos musicales, con notable aprovechamiento artístico, en la inolvidable «**Orquesta Selección**», Josep Garrell pertenece, pues, a

—No es una negativa rotunda, porque en definitiva me debo a la base que me ha elegido como candidato, pero sí que me esforzaré para conseguir que en estas Cortes sea respetada la libertad personal de cada diputado, que pueda vestir a su gusto y comodidad; porque en definitiva, ni esas Cortes ni otras cualesquiera, legislarán mejor porque los diputados vistan de etiqueta, ni lo harán peor porque sus diputados vistan de acuerdo con su particular identidad. En todo caso legislarán mejor o peor según sean más o menos democráticas.

—Deme usted una razón válida y ecléctica para que nuestros lectores voten a la CUPS...

—Si tengo que sintetizar todo lo que podría decir para ello, lo resumiré en pocas palabras: el pueblo ha de votar la recuperación de su indiscutible protagonismo. Protagonismo que a través de cuarenta años de dictadura ha quedado reducido a un triste papel de comparsa.

Mañana, mañana será el gran día. El día en que ese pueblo; el nuestro, vuelva a recuperar su condición de soberano. Con todos los reparos que ustedes quieran pero su voz habrá sonado después de cuarenta largos años en el sonido acristalado de las urnas. Y habrá sido una victoria de aquellos hombres que nunca renunciaron a su condición de hombres libres, a pesar de todos los pesares. Salvador Casanova ha sido uno de esos hombres...



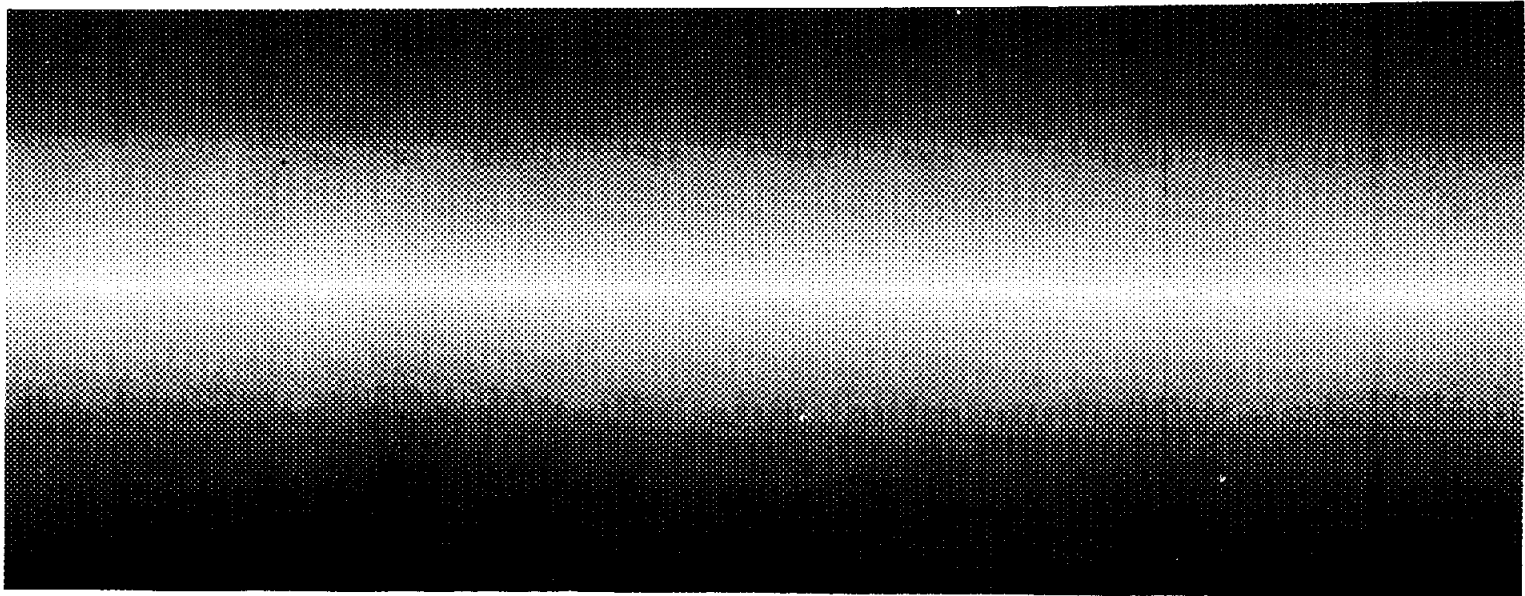
una familia de recia raigambre de izquierdas y a la vez apreciada y respetada a todos los niveles comarcales. Una familia con la que se podrá estar o no de acuerdo en sus planteamientos políticos, pero a la que es necesario rendir tributo de admiración por su limpia y constante ejecutoria, sin claudicaciones ni zigzagueos políticos. **Liberales y demócratas** de siempre, los Garrell forman parte viva de la Historia de Granollers.

Josep Garrell dice que no es político y que cuando el problema de «**democracia y Catalunya**» esté solucionado, permanecerá al margen de la política para continuar con lo suyo; su empresa y su familia, así como sus aficiones deportivas, ya que el deporte le subyuga, «**como cosa formativa**» dice él. Ha sido el creador o fundador del «**Cross Internacional de Granollers**», prueba atlética de gran categoría en el contexto deportivo europeo y asimismo también fue presidente de la Federación Catalana de Atletismo.

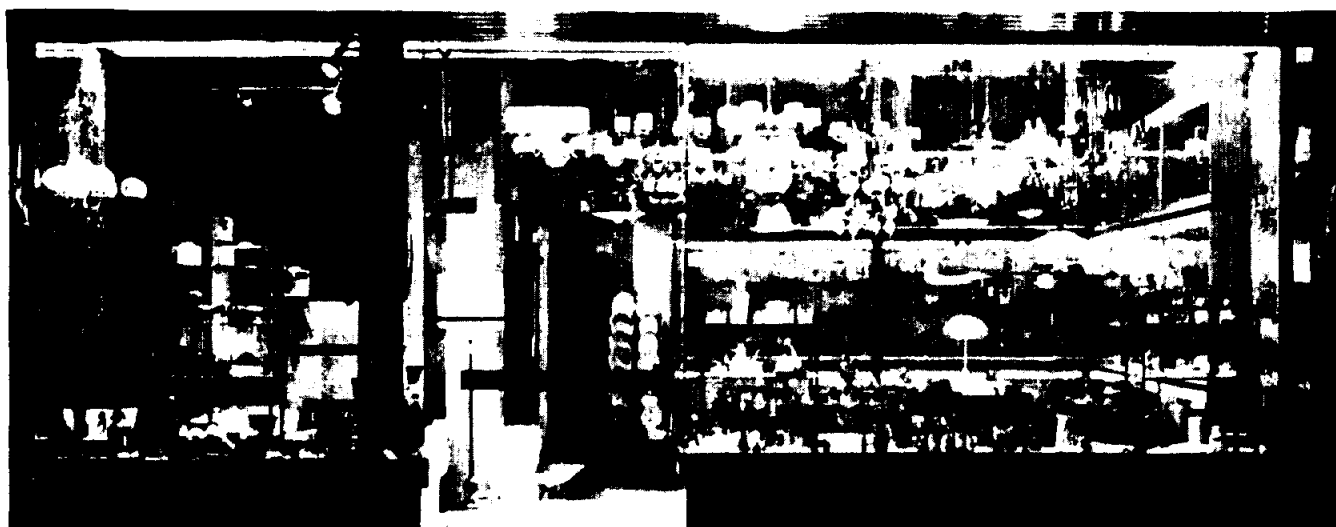
Empresarialmente es partidario de la **coestión**, pero «**eso cuando se consiga un alto nivel cultural del pueblo**». No se plantea siquiera el problema de los **llamados inmigrantes**, puesto que para él todos somos ciudadanos de Cataluña.

En fin, un hombre Josep Garrell, de «**seny**» y que sin duda va a llevar muchos votos a las urnas mañana en esta zona, en favor del Pacte Democràtic per Catalunya. Que sea para bien.

ero  
a  
al  
le  
os  
una  
le-  
l  
n  
e-

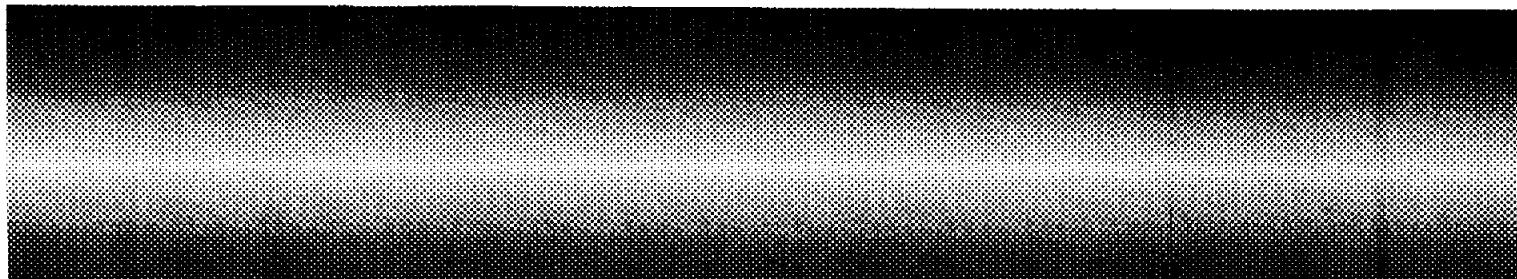


l·listes de noc·es



**RIERA**

Anselm Clavé, 8 i 16



# Claudio Colomer Marqués

(Candidato por Alianza Popular  
Convivencia Catalana)

*Claudio Colomer Marqués, 55 años, abogado en ejercicio, promotor y presidente de varias empresas intelectuales, de dilatada actividad en el sector político y periodista. Nacido en Granollers y actualmente número 6 en la lista para el Congreso de la provincia de Barcelona de Alianza Popular - Convivencia Catalana. Claudio Colomer fue fundador del bisemanario Vallés, que en su primer época salía a la calle con el nombre de «Estilo», dirigió durante 12 años —a partir de los 23— el Correo Catalán, fue Premio Nacional de Periodismo en el año 1952, asimismo ejerció las funciones de Director de la Escuela Oficial de Periodismo de Barcelona, Director de las Emisoras de Radio Nacional de España y hace 26 años fundó con Lorenzo Gomis y Condominas la revista «El Ciervo», que tanta importancia ha tenido en el pensamiento precenciliar español por su talante avanzado, tanto en lo social como en lo religioso.*

*Ejerció los cargos de Gobernador Civil en Alava, Toledo y Santander, así como también fue Director General del Régimen Interno del Ministerio del Comercio y diputado provincial de Barcelona en representación de las Cámaras y Corporaciones económicas y culturales de la ciudad. Militó desde muy joven en la Comunidad Tradicionalista y hoy es presidente de Unión Nacional Española, partido federado en Alianza Popular y Convivencia Catalana.*

—¿Cómo empezaron sus actividades políticas en Granollers?

—Antes de la guerra, y a nivel de la asociación Tradicionalista ubicada en la calle Alfonso IV, con la familia Puntas, los Riera Marsá y los hermanos Piquer, entre otros, así como afiliado también en la Federación de Jóvenes Cristianos, dirigido por el inolvidable Mossèn Julià, que si bien tenía un carácter exclusivamente religioso, se caracterizaba por un gran sentimiento regionalista y de afirmación de las tradiciones catalanas.

—¿Cómo dio comienzo su caminar político en el plano nacional?

—Después de haber fundado y dirigido «Vallés», siendo ya abogado, estudié periodismo en la Escuela Oficial de Madrid, me doctoré en Derecho en la Universidad madrileña e hice mis estudios de economía en el Instituto de Estudios Políticos de Madrid. En aquella época empecé a colaborar en periódicos de Madrid y Barcelona, y de modo más constante en El Correo Catalán, para ayudarme en mis estudios, aunque mi familia podía costeármelos perfectamente, si bien yo prefería no serles excesivamente gravoso.

Regresé a los 23 años a Barcelona, ya como director de El Correo Catalán, lo que fue para mí causa de enorme satisfacción.

—Pero esta intensa actividad le debió desvincular a usted de su Granollers natal, ¿no?

—Evidentemente, y es algo que lamento, que mis actividades me hayan separado de Granollers, donde siguen estando mis amigos de la infancia y de

mi época de estudiante de bachillerato, así como ciudad que guarda la parte más importante de mis sentimientos, cosa que cada año que pasa me hace lamentar más y más estas ausencias, no compensada con nada. Cada día veo más real aquello que se dice en nuestro Granollers: «El món rodarà i al Vallés tornarà».

—Bien, ya hemos vuelto al Vallés, ¿qué espera usted del electorado de su ciudad natal en esta hora crucial?

—El Vallés Oriental es una comarca equilibrada, que toca «de peus a terra» y estoy convencido de que su voto será un voto responsable y casi habríamos realizado ese ideal de democracia si la democracia la tuviéramos que hacer solamente los candidatos de nuestra ciudad y de nuestra comarca, cualesquiera que sean nuestras opciones políticas: es mucho más lo que nos une, con Verde Aldea, Garrell, Viaplana o Casanova, que lo que nos separa. Hay un «tarannà» que hace posible una pluralidad de opiniones dentro de una coincidencia sustancial, que es la de nuestro paisanaje. Así son las democracias modernas y avanzadas; como en Estados Unidos, Inglaterra o Alemania, donde no hay radicalismos ni divorcios absolutos entre los partidos, sino coincidencias en unas leyes fundamentales, y los electores saben que lo que eligen es un programa, pero no una concepción radical de vida, diferente en cada nuevas elecciones.

—Si usted resultara elegido, ¿qué querría usted obtener en las nuevas Cortes para Granollers y su comarca?



—En primer lugar he de decir que el pensamiento mío es de toda la vida, lo que algunos han podido definir como federalismo doctrinario y que dentro de Alianza Popular lo denominamos un regionalismo sincero. Eso quiere decir que no sólo se trata del Estatuto para Catalunya sino de dar a las comarcas una intervención más decidida en la vida política y mayores medios para realizar su propio desarrollo. Podríamos hablar de una democratización permanente; no sólo a la hora del voto, para sustituir a los que mandan, sino también con una intervención en los organismos de la Administración local, cultura y seguridad social, por ejemplo, tal como ocurre en Alemania, en donde la democracia, repito, es una situación de permanente participación popular. Nuestra comarca necesita defender su personalidad, sin que ello impida el gran desarrollo de la expansión industrial a que lo obliga su cercanía a Barcelona. Sería lamentable que por falta de previsión, de planes, o medios, perdiéramos nuestra característica, se enrareciera el medio ambiente físico y en definitiva dejáramos de ser quienes siempre hemos sido. Granollers y el Vallés no pueden ser borrados de su característica como consecuencia de nuestra transformación en zona de expansión natural de Barcelona. Somos calle de Barcelona, históricamente, pero una calle que hemos de

mantener con nuestro espíritu sin perdernos en un clima de anonimato y masificación.

—Todo esto es muy romántico, pero no cabe duda que otros hombres de Granollers quieren para esta ciudad todo eso que usted dice y algunas cosas más profundas que usted se ha dejado en el tintero, ¿no le parece?

—Sentirse de Granollers es para nosotros más importante que las ideas políticas. En todos los cargos donde he servido, cuando me he encontrado un hombre de Granollers, cualquiera que haya sido su ideología, siempre hemos tenido el uno en el otro un amigo y un aliado. El afecto y la lealtad mutua han sido las principales características, siempre, de ese tipo de relaciones; yo no he sido para esos hombres nunca el gobernador o el dirigente, sino el amigo y el paisano y también les pagué siempre con mi afecto, mi lealtad y mi ayuda cuando la necesitaban.

Otra opción más representada por un hombre de Granollers que, le ha dado casi la vuelta a España en cargos de responsabilidad, por designación, y que ahora, hombre político al fin, no se resigna al ostracismo político y desea también su lugar bajo el sol de la incipiente democracia. Usted, querido lector, es ahora el único soberano que con su voto secreto, personal e intransferible puede dar o quitar cargos. Ya era hora.



## **Edificio "San Carlos"**

**Situado en el centro de GRANOLLERS, le ofrecemos un edificio singular dotado de:**

- Planta Comercial con más de 1.500 m<sup>2</sup>.
- Pisos de 3 y 4 habitaciones, «sencillamente» BIEN ACABADOS.
- Aticos amplios, con bellas y soleadas terrazas.
- Parking en el sótano del edificio, distribuido para que cada vivienda tenga su propia plaza, y ésta va incluida ya en el precio.

Puede Ud. visitarlos los sábados de 4 a 6 de la tarde, y los domingos y festivos de 10 a 1.  
Días laborables llamando al teléfono 870 23 54.

# Lo que se puede votar en Cataluña

Presentamos, en breves líneas, las distintas fuerzas políticas de Catalunya, que mañana mismo, por primera vez en cuarenta años, van a disputarse los votos del electorado catalán. Son las coaliciones y partidos que componen toda la gama del espectro político de esta Región, matizadas —la mayoría de ellas— por las peculiaridades propias de estas tierras y de estos hombres.

En un corto espacio tratamos de situarlas para la clarificación y la reflexión final del ciudadano, que ya, inmediatamente, ha de decidirse por una de ellas. Su característica principal, definitoria, que marca la pauta de su ideología y programa, como elemento mínimo para poner orden en la mente del electorado. Esta es la intención y esperamos que dé su resultado.

## ALIANZA NACIONAL 18 DE JULIO

Alianza Nacional 18 de Julio, es una coalición formada por los grupos más representativos del Régimen de Franco. Como Falange Española de las JONS, Fuerza Nueva y Excombatientes, que se presentan como defensores de estos últimos años de paz, orden, progreso y concordia. Parafraseando a José Antonio, manifiestan que no se consideran ni de derechas ni de izquierdas, antes en cada caso, serán lo que más convenga a los españoles y a España, con generosidad y sin prejuicios de clases.

Forman, así se entiende, el grupo político situado más a la derecha de todo el espectro ideológico del País. Sus hombres principales son Antonio Pelegrero Barceló, José Ruiz Hernández, Mario de Homs Vilas, Joaquín Millán Lavín y Francisco Fernández Esteban.

## CONVIVENCIA CATALANA

Las coaliciones Alianza Popular de Catalunya y el «Pacte de Hostalrich», forman, cara a las inmediatas elecciones, la coalición Convivencia Catalana. La primera, es la versión catalana de Alianza Popular, formada aquí por el partido de López Rodó, Acción Regional como grupo principal. La segunda la componen los grupos Unió Catalana de Udina Martorell, Partit Democràtic de Antonio Linati y Unión Democrata del Progreso Social de Juan Traba. Forman un claro y amplio frente político derechista, cuyos hombres en su totalidad, han sido piezas claves en el Régimen de Franco.

En Catalunya encabezan la lista electoral Laureano López Rodó, Jorge Carreras Llansana, Santiago Udina Martorell, Juan Alberto Valls y José Antonio Linati.

## LA LLIGA DE CATALUNYA

Partido histórico catalán, se presenta solo a las elecciones, sin formar parte de coalición alguna. De centro derecha se consideran ellos, de derechas le consideran los demás, no ha tenido ningún compromiso con el pasado franquista, mostrando una ideología liberal, abierta, a la derecha europea, no dogmático y ajeno a cualquier etiqueta religiosa.

Sus hombres más destacados son Salvador Millet i Bel, Pere Vallès, Alexandre Burbani, Albert Arnan i Tarragona y Núria Gené i Moscoso.

## UNION DEL CENTRO DEMOCRATICO

Coalición encabezada por el actual Presidente del Gobierno, está formada en Catalunya por los grupos Catalonia, de Joan Alegre Marcet, Partit Conservador, de Marcelino Moreta y el Partido Social Regionalista de Ramón Forcadell. En la misma formaron parte, pero con posterioridad renunciaron a las urnas, el Partit Popular de Catalunya, de Antonio de Senillosa y el Partit Socialdemocrata de Catalunya, de Jaume Casanovas, como protestas por su-

puestas manipulaciones en la confección de la lista electoral por parte del actual Gobierno.

Por Barcelona, los primeros de la lista son Carlos Sentís Anfruns, Manuel Jiménez de Parga, José Espint Sánchez, Vicente Capdevilla y Salvador Paniker. Su ideología es un centro-derecha moderado, que representa para los más acérrimos catalanistas, un nuevo peligro de «lerruximso».

## UNION DEL CENTRO Y DE LA DEMOCRACIA CRISTIANA DE CATALUNYA

Esta coalición —la democracia cristiana catalana— está formada por los partidos Centre Català, de Joaquim Molins, Carles Güell y Joan Mas Canti, y Unió Democràtica de Catalunya, de Anton Cañellas y Miquel Coll i Alentorn. Grupo de centro-derecha y corte catalanista fundamentan su ideología en los principios éticos cristianos, con total libertad confesional y reivindicando para Catalunya la autonomía. Quiere esto decir, que a partir de esta coalición, hacia la izquierda del espectro político español, es denominador común la lucha por el retorno de las instituciones típicas catalanas; así la Generalitat, el Parlament de Catalunya y el Tribunal de Cassació.

Encabezan la candidatura para el Congreso en Barcelona, Anton Cañellas, Carlos Güell, Joaquim Badia, Joaquim Molins y José Miró Ardévol.

## PACTE DEMOCRÀTIC PER CATALUNYA

Formada por grupos de centro-izquierda, constituyen el núcleo catalanista más serio de esta Región, siendo los más firmes defensores de las instituciones y de la autonomía catalana. Para Esquerra Democràtica de Catalunya, Convergència Democràtica de Catalunya, Front Nacional de Catalunya y Partit Socialista de Catalunya (Reagrupament), CATALUNYA ES UNA NACIÓ.

En este sentido aspiran al gobierno de Catalunya en un régimen de total autonomía, entendiendo que no son separatistas, al entender y admitir la realidad política que es España.

En esta coalición los hombres del Front de Esquerra, se presentan como independientes, al no estar legalizado su partido. Estos cuatro grupos citados, junto con el Centre Català y la Unión Democràtica de Catalunya forman la coalición electoral para el Senado denominada «Democracia y Catalunya». Los primeros nombres para el Congreso son Jordi Fujol (CDC), Ramon Trias Fargas (EDC), Josep Verde Aldea (PSC-R), Miquel Roca Junyent (CDC) y Angel Pereda (CDC).

## SOCIALISTAS DE CATALUNYA (PSC - PSOE)

La coalición del socialismo catalán, formada por el Partit Socialista de Catalunya (Congrés), de Joan Raventós y la Federación

Catalana del P.S.O.E. de Josep Maria Triginier. Socialistas-marxistas, constituyen una coalición plenamente de izquierdas, aspirando a unos principios clásicos de su ideología, como la lucha contra el capitalismo y los monopolios económicos, la desaparición de la explotación del hombre por el hombre, socialización de los instrumentos económicos y culturales, a distintos niveles... etc., al igual que la consecución de un régimen político democrático. Entienden por esto un estado federal, republicano, con total autonomía para todas las nacionalidades.

Sus cabezas de serie para el Congreso en Barcelona son, Juar Raventós Carner, Josep Maria Triginier, Andreu Abelló, José Maria Obiols Germá y Luis Fuertes Fuertes.

#### **PARTIT SOCIALISTA UNIFICAT DE CATALUNYA**

Como partido se presenta solo a las elecciones, siendo el grupo político de los comunistas catalanes. Su autonomía es total con respecto al P.C.E. al tener un comité central autónomo. Considerado como un partido nacional catalán, su pensamiento se basa en los principios del marxismo, del leninismo y de otras aportaciones posteriores del pensamiento revolucionario. En este sentido afirman que es el grupo más representativo de la clase obrera y de las fuerzas progresistas de Catalunya, haciendo especial hincapié en la unidad sindical obrera, en los derechos políticos y en las reivindicaciones económicas de los trabajadores.

Encabezan la lista para el Congreso en Barcelona, Gregorio López Raimundo, Antoni Gutiérrez Díez, Cipriano García, Jordi Solé Tura y Juan Ramos.

#### **IZQUIERDA DE CATALUNYA**

##### **(FRONT ELECTORAL DEMOCRÀTIC)**

En esta coalición, sus componentes se presentan a las elecciones como candidatos independientes, al no estar legalizados sus respectivos partidos, situados todos ellos en la extrema izquierda. Estos son la Esquerra Republicana de Catalunya, de Heribert Barrera; Estat Català, de Joan Betgadó Pastor; Partit del Treball d'Espanya, de Eladio Gracia Castro, como grupos más destacados. Su razón de ser es la defensa, al precio que sea, de la específica manera de ser catalana, en todos sus aspectos, políticos, sociales, culturales, dentro de un régimen de gobierno propio. Sus relacio-

nes con el resto de España las entienden dentro de un régimen federal, aunque no hacen de esto una cuestión de principios, al aceptar en nombre de la democracia cualquier otro sistema político.

Sus hombres más destacados son Heribert Barrera Costa, Manuel Gracia Luño, José Bornas Martínez, Ana Mercadé y Fernando Planchart Martori.

#### **CANDIDATURA DE UNITAT POPULAR**

##### **PEL SOCIALISME (C.U.P.S.)**

Candidatura formada por partidos de extrema izquierda, esta coalición la componen grupos no legalizados como el Partit Carlí, Moviment Comunista, Oposició d'Esquerra e Independent de l'Assemblea de Catalunya, como grupos más significativos. A ellos les gusta ser llamados de «nueva izquierda» o «izquierda radical», siendo todos candidatos independientes, aunque militen oficialmente en los partidos mencionados. En este sentido la C.U.P.S. no es un partido ni coalición electoral de grupos políticos, dado que sus hombres están a nivel personal. Se presentan como una opción catalana, que quiere una Catalunya libre y soberana, que sea válida para todos los trabajadores, al margen de su procedencia.

Hombres destacados son Salvador Casanova i Grané, Empar Pineda, Josep Badia, Félix Cucurull.

#### **FRONT PER LA UNITAT DELS TREBALLADORS (F.U.T.)**

Está formada esta coalición por cuatro partidos obreros aún no legalizados: la Organización de Izquierdas Comunistas, el Partido Obrero de Unificación Marxista, Acción Comunista y Liga Comunista Revolucionaria. La alternativa que presenta en estas elecciones es la defensa de la larga lucha masiva que los trabajadores y el pueblo de Catalunya han librado y libran por las libertades políticas y nacionales, al igual que las reivindicaciones económicas y sociales. Entienden que estas elecciones no son libres, al no estar legalizados todos los partidos y no tener todos acceso a los medios de comunicación. Igualmente son defensores de la implantación de un período constituyente, de la amnistía total y de las libertades políticas para el pueblo catalán. Hombre destacado de esta coalición es Agustín Poblador.

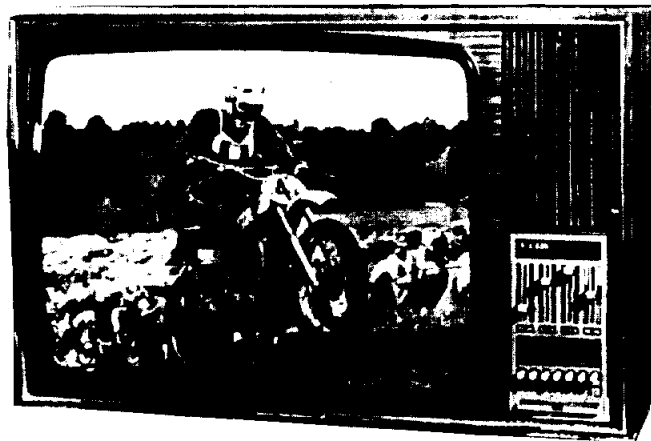
**MARAVILLAS** de la televisión en color, todas las primeras marcas nacionales y de importación, las encontrará en

# Sastre

Televisores de 26" desde  
**79.900 pts.**

SIN ENTRADA, plazos hasta  
44 meses y otras ventajas  
que sólo puede ofrecerle

# Sastre



ADEMAS...

todo ello amparado por nuestro reconocido Servicio de Asistencia Técnica especializado al día.

Infórmese en

# Sastre

gustosos le atenderemos

Avda. Generalísimo, 3 y 5 - Avda. Generalísimo 279-281  
Tels. 870 54 50 - 54 - 58 - Tels. 870 09 46 - 870 18 71 - 870 25 23

**GRANOLLERS**

LISTAS DE BODA - OBJETOS REGALO - RADIO TELEVISION - ELECTRODOMESTICOS

**¡NUEVO MODELO!**

Ahora con tracción delantera ó trasera y con posibilidad de mayor carga ( 990 ó 1.150 Kgs. )

**EBRO F-260**

**FURGONETA**



**Venta y Servicio Oficial**

**Auto Granollers, S. L.**

**Ctra. Masnou a Granollers, Km. 12'200 - Tel. 870 01 50 - GRANOLLERS**





J.4 3000  
J.4 700



**SAVA**

J.4 3000  
J.4 700

# GARAGE BAULENAS

Avenida Generalísimo, 160

Teléfono 870-53-00 (5 líneas)

GRANOLLERS



# Tipus i anècdotes



Rememora:  
Ferran  
SALAMERO

## «En MARIANET»

«En Marianet» ens porta un seguit de records orfeònics dels que formen època. «La Publicitat», del dimecres, 26 de març del 1930, deia: «**PROMETATGE.** - Pel mestre Marian Bataller i Llonch, compositor i director de l'Orfeó Granollerí, ha estat demanada la mà de la senyoreta Angela Font i Barbany, filla de l'industrial del mateix cognom. L'enhorabona.»

Un any, per la Festa Major, concretament el 6 de setembre del 1914, l'Orfeó Català havia d'actuar a Granollers i, com que estava promocionat pel Casino, s'havia pensat que fos a l'envelat. El mestre Lluís Millet va considerar que no respondria bé i, l'alcalde Josep Tardà va procurar que el concert es donés al Mundial Cine, amb bona acústica i comoditat pels oients.

### L'ORFEÓ CATALÀ VA ESPERONAR LA NAIXENÇA DEL GRANOLLERÍ

Pel mig del carrer de La Palma, amb un xàfec imponent, la massa coral de l'Orfeó Català, arribats en tren per l'estació de França, va dirigir-se al Mundial Cine; amb els vestits blancs de les noies bruts pel fang del carrer. De resultes d'aquest concert, l'any se-

güent —el 1915— va néixer l'Orfeó Granollerí, dirigint-lo el mestre Martí Llobet. Diguem que abans, per allà l'any 1910, va haver-hi l'Orfeó Esplet Granollerí.

—Per la Candelera de l'any 1918, mentre cantaven 'jo marxo... jo marxo...' de la «Marxa dels Traginers», anaven marxant de debò de La Unió Liberal enduent-se'n cada ú la seva carpeta de partícels. Això és el que varen explicar-me ja fa molt temps.

D'aquella feta, va haver-hi dos orfeons: l'Orfeó Granollerí —pròpiament dit— nom registrat oficialment gràcies a la cèdula personal de Llätzer Adiego, dirigit per Martí Llobet, i l'Orfeó Granollerí de La Unió Liberal —que va fer tard per pocs minuts— tenint per director a Aureli Font que van anar a cercar a Papiol.

### «EN MARIANET» BATALLER, MESTRE-DIRECTOR DE L'ORFEÓ

Músic de La Catalònia, Marian Bataller, al traslladar-se a Barcelona Martí Llobet, entrà de director a l'Orfeó Granollerí —al carrer del Pont— l'any 1927; més tard es va veure ajudat per Felicià Maresma. Dotat de pacient temperament, es sentia identificat amb els orfeonistes: el fet de que l'Andreu Fuster fes una lletra per Caramelles o que en Salamero escrivís una ignocentada... «en Marianet» sempre estava a punt per «posar-hi solfa». «En Marianet» era l'autor de l'Himne de l'Orfeó, de «Els Gegants de Reus», «Desengany»...

—Noi! Estigues quiet; mira que et clavaré un bolet! Però... el bolet mai era «clavat».

Algunes figures musicals —dos dels germans Rovira, i en Pineda, per exemple— sortiren de l'Orfeó Granollerí. També destacaren Josep Cot, Montserrat Serra, l'Oliveras i, tants i tants d'altres.

«En Marianet» que, d'acord amb el contracte, a més del corresponent sou tenia dret a pis, va ser-li facilitat quan es va casar. Va aguantar fins que l'Orfeó va plegar, quan estava domiciliat a la plaça de la Corona.

L'Orfeó Granollerí sita la direcció d'«en Marianet», va deixar una bona estela, a diferents indrets de Catalunya en les seves excursions anuals. Va morir l'any 1948.

## MENORCA

Viene de la pág. 12

teriores de una casa cualquiera. Y un puerto natural de encanto. Extremadamente limpio todo.

### REGRESO Y FIN

Al atardecer regresamos a casa. Y a las 9 celebramos la cena de «germanor» con su típico sorteo de la alegría. Transcurrieron dos horas muy agradables.

Al día siguiente, después del desayuno, tomamos el sol y nos bañamos en el mar y en la piscina. Preparamos las maletas. Comimos con un poco de nerviosismo y salimos hacia el aeropuerto. Nuestro vuelo no partió hasta bien pasadas las cinco. Volvimos a ver el mundo a nuestros pies. Todo parecía un juguete pintado de azul. Y a las 8 estábamos en Granollers. Todos nostálgicos y alegres a la vez. Todos cansados de unos

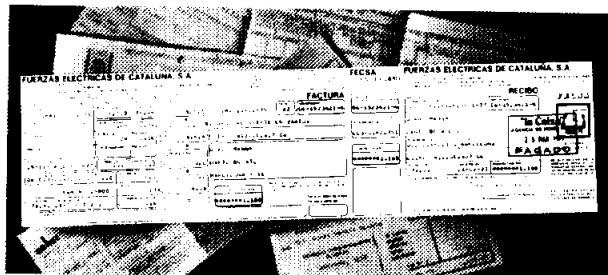
días vividos a contrareloj pero plenos del sabor fantástico de la sorpresa.

Así fue nuestra excursión. Así vimos la isla de la calma, del blanco y del azul. La isla de agua limpiísima, de los acantilados, cortados por las manos acuosas de los siglos. La isla codiciada por todos los que la conocieron, y tontamente dominada por los ingleses durante todo un siglo. Así vimos Mahón y Ciudadela, vigías de oriente y

de occidente. Las «taulas» de Talati de Dalt y de Trepicó, aras en que los primitivos se comunicaban con los dioses por medio de sus sacrificios. Así vimos la isla que toda es un beso de apasionado besar, como diría el poeta que glosábamos antes:

«Toda la isla es un canto que me convida a cantar; toda la isla es amor para mis ansias de amar».  
I. B. Ortega

# Ja se'n pot anar de vacances, sense que li treguin la llum.



Algun dia passará el cobrador de la llum mentre vostè no és a casa i li deixarà un avís. A la seva tornada, es trobarà que li han tallat el subministrament elèctric.

Si vol estalviar-se que el sobtin tan desagradablement, domicilii el seu rebut de la llum a la seva llibreta d'estalvi o al compte corrent de "la Caixa". Nosaltres pagarem per vostè, tant si està com no de vacances.

El mateix pot fer amb els rebuts del gas, de l'aigua, dels col·legis, amb les lletres dels mobles, dels electrodomèstics, dels llibres i amb els carnets del seu club de futbol i fins i tot el del seu partit polític.

Ja pot anar-se'n de vacances sense preocupar-se pels rebuts.

## Si fa que paguem per vostè.

CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS



# "la Caixa"

de Catalunya i Balears

# PISOS QUE SON HOGARES

**VEALOS HOY en...**

PRECIOS DESDE

CALLE VALENCIA . . .	Pisos de 4 habitaciones -	1.260.000 pts.
AV. SAN ESTEBAN	Pisos de 3 hab. con calefacción -	1.425.000 pts.
PASEO de la MONTAÑA	Aticos de 3 habitaciones -	1.410.000 pts.
PL.ª LLADONER . . .	Pisos de 4 habitaciones -	1.575.000 pts.
LAS FRANQUESAS . . .	Pisos de 3 habitaciones -	1.285.000 pts.
CALLE COLON . . .	Pisos de 4 habitaciones -	900.000 pts.
LA TORRETA . . .	Pisos de 3 habitaciones -	985.000 pts.
AUSIAS MARC . . .	Pisos de 4 habitaciones -	1.850.000 pts.



**GESTA**  
GESTION, INGENIERIA  
Y PROMOCIONES, S. A.  
Plaza Caídos, 23  
GRANOLLERS  
TELEFONOS:  
870 11 12 - 870 09 68

**TRANSFORME UNO DE NUESTROS PISOS EN «SU HOGAR»**  
DESDE 150.000 PTS. DE ENTRADA - Pida información sin compromiso, para éstos y otros emplazamientos

## CARAVANAS Y REMOLQUES

**BB**



**ACCESORIOS - MONTAJES - TRAMITACIONES - PERMISOS**

CONSULTAS:

☎ 870 89 05

Autovía Ametlla, Km. 8,5 - L'Ametlla del Vallés (Barcelona)

## Fútbol Canovellas

# Resumen de una Temporada

Con motivo de la espléndida campaña llevada a cabo por la U. D. Canovellas, traemos a estas páginas de «Vallés» una pequeña entrevista con los responsables del Club, Sr. Roma, mister del Canovellas, y Sr. Castillo, presidente del club. Empezamos preguntándole al primero:

—¿Cree que el equipo ha cumplido lo trazado por la Junta, Sr. Roma?

—Sobradamente.

—Sr. Castillo, le hago la misma pregunta, ¿qué me dice Ud.?

—Que ha cumplido sobradamente el objetivo que nos propusimos al principio de temporada.

—En ese duelo que han mantenido hasta el final, con La Garriga, ¿cree que ha sido el rival más directo que ha encontrado su equipo, Sr. Roma?

—Pues, naturalmente, ya que ha sido el once más fuerte del grupo.

—Y usted, presidente, ¿qué me dice a esta pregunta formulada al mister?

—Pues que a la vista está y los resultados cantan.

—¿Aspiraciones para la próxima temporada, Sr. Castillo?

—En principio, mantenernos en Primera Regional y clasificarlos líderes del grupo a poder ser.

—Es usted ambicioso, ¿no cree, Sr. Castillo?

—Para mi equipo deseo todo lo mejor.

—Y usted Sr. Roma —le formulo la misma pregunta que a su presidente.

—Pues lo mismo, mantenernos en Primera Regional, y a poder ser, ocupar uno de los primeros puestos.

—Esta temporada ha quedado demostrado que el Canovellas se ha comportado como un equipo señor. ¿Cuál cree, a su entender, Sr. Roma, que ha sido la causa?

—Que todos han sabido asimilar, como yo, y comportarse como auténticos caballeros del fútbol, para no poner ninguna mancha en nosotros y en su Club. Y sobre su comportamiento, ha quedado demostrada su técnica y garra.

—Le formulo la misma pregunta que al Sr. Roma. ¿Cuáles cree, Sr. Castillo, a su entender, que han sido las causas?

—Esta temporada, la unión existente en toda la plantilla y Junta, ha dado sus frutos, y los resultados y el puesto que ocupamos, lo demuestra.

Y sin más preguntas que formularles, nos despedimos de ellos dándoles las gracias y haciendo constar las gracias que nos dieron ambos señores por la atención que han tenido durante toda la temporada con el Canovellas, lo cual nos dijeron que no olvidáramos poner.

«RAFA»

Foto: RAFEL



## WATERPOLO

G.E. y E.G., 5 - C. N. GRANOLLERS, 6

Partido disputado en la piscina del G.E. y E.G. correspondiente al Campeonato de España Infantil.

Este partido ha sido disputadísimo por ambos equipos, tal como queda reflejado en el resultado.

Arbitraje correcto, sin complicaciones debido en parte a la corrección de los equipos.

G.E. y E.G.: Masillorens, Ulles, Roura C., Baldric, Serrano, Cutrinas, Amic, Jerez, Vidal, Camarena y Velázquez.

C. N. Granollers: Lucero, Guardia, Paniagua, Sólvez, Cual (C), Fonolla, Tormo, Subirana, Juliá, Riera y Verdú.

Marcaron por el G.E. y E.G., Serrano (2), Roura (2), Villes (1). Por el C. N. Granollers: Tormo (2), Juliá (1), Verdú (1), Gual (1), Fonolla (1).

### I TROFEO PRIMAVERA C. N. BADALONA

El C. N. Badalona ha organizado este I Trofeo de Primavera, en el cual han participado los equipos G.E. y E.G., Horta, Granollers y Badalona.

El C. N. Granollers por sorteo disputó los encuentros entre el Horta que perdió por el tanteo de 6-4 y el segundo partido con el G.E. y E.G., equipo que nos venció por 12-9, aunque perdiendo, nuestro equipo no defraudó, ya que estos equipos participaron con gente más experimentada que nuestro equipo, en el cual hay mucha juventud y también les falta en este momento más entreno y partidos.

C. N. Granollers: Cabaco, Ramos (C), Bonet, Valentín, Orgaz, Quintana, Gual, Sólvez, Paniagua, Guardia y Lucero.

Arbitrajes correctos dentro de lo que fueron estos partidos, disputados muy duramente.

## ESCUADERIA GRANOLLERS

El pasado día 14 de mayo, se instaló al pie de la montaña de Montjuich el parque cerrado para automóviles que participarían en la «VII Carrera en Cuesta al Castillo de Montjuich», la cual empezó como ya es tradicional a las cero hora 1 minuto del día 15, saliendo un total de 36 vehículos.

Como es natural, la asistencia de Escudería Granollers no podía faltar, tanto en corredores como oficiales de carrera, éstos son necesarios para llevar a buen término cualquier competición automovilística.

Nuestra Escudería presentó a cuatro corredores: Higinio Rodríguez, Pedro Morera, Rodolfo Tesone y el simpático Juan Gea con su betusto Seat 600.

La Subida fue ganada muy merecidamente por el Porsche de carrera de José Trabal, seguido de Fepe Fernández y Juan Navarro.

La clasificación Srach quedó como sigue:

1. José Trabal, 1' 58" 7
2. Pepe Fernández
3. Juan Navarro
4. Juan Gil
5. Julio Blanco
6. Jean Claude
7. Ramón Arques
8. RODOLFO TESONE
9. PEDRO MORERA
10. F. Valcázar
13. HIGINIO RODRIGUEZ
36. JUAN GEA

Escudería consiguió un tercer puesto en el grupo uno, clase cuarta, con Higinio Rodríguez, un segundo puesto en grupo dos clase siete, con Rodolfo Tesone, y un primer puesto en grupo

dos, clase seis, con Pedro Morera.

La organización, hasta el final fue perfecta y sólo se tuvo que lamentar dos salidas de carretera en la curva de Miramar.

Este mismo día se corría la 5.ª Edición del Rallye Lérida, organizada por el Real Automóvil Club de Cataluña.

Escudería participó con un solo equipo: José Miguel Sola y Juan Molinera, con el recién estrenado Porsche carrera.

Este rallye constaba de tres pruebas cronometradas y un trazado peligrosísimo y dureza inusitada. La salida era desde Solsona haciéndose en la primera prueba cronometrada «Coll de Jou», famoso por sus grandes barrancos y difíciles trazados; a continuación se iba hacia Berga, por la siempre húmeda «La Mina» y se desviaban de Berga por Avia hasta la prueba de Navás llegando a Solsona, donde se volvía a realizar el mismo trazado anterior.

Estas pruebas son un verdadero caballo de Troya, donde los vehículos deben de soportar la dureza y fatiga de los difíciles trazados.

Echemos las campanas al viento, ya que nuestro único equipo Sola-Molinera, aguantaron los embates de los otros participantes consiguiendo el segundo puesto Sracht, adelantados solamente por el siempre espectacular Claudio Caba.

Felicidades a nuestros pilotos que son los que mantienen la afición y el buen nombre de Escudería, cada día más importante.

F. O.

# CAJA DE AHORROS LAYETANA



## VENTA DE PISOS

**Avda. General Mola, 2 al 12 y Avda. de la Victoria, 1 al 3**

Viviendas de 4 Habitaciones
Precios 1.950.000 Ptas.
Entrada 500.000 Ptas. (o a convenir)
Resto a 15 ó 20 años

**Visite piso muestra amueblado**

Horario: laborables de 11 a 1 y de 4 a 8
festivos de 11 a 1

**INFORMACION: Caja de Ahorros Layetana**

**Avda. General Mola, 2 al 12 y Avda. de la Victoria, 1 al 3**



**Teléfono 870 62 30**

**GRANOLLERS**

# VI Torneo «Festes de l'Ascensió»

## III Trofeo Cobra

Vencedor: Club Tennis Barcino - Finalista: Club Tennis La Salud

Los resultados de las diferentes confrontaciones fueron:  
C. Busquier - M. Rodríguez

TENIS LA SALUD	
3-6 0-6	Cardos Busquier 0 puntos
6-3 1-6 7-6	Juan Aguilera 1 "
1-6 6-0 3-6	Pedro Casadesús 0 "
6-0 6-0	Loreto Montoliu 1 "
6-4 4-6 6-0	Busquier - Aguilera 1 "

REAL CLUB POLO	
Manolo Rodríguez	1 puntos
Florencio Soto	0 "
F. García	1 "
Silvia Martínez	0 "
Paravati-Rodríguez	0 "

3 puntos

### FINALES

TENIS LA SALUD	
3-6 1-6	Carlos Busquier 0 puntos
5-7 3-6	Juan Aguilera 0 "
4-6 4-6	Pedro Casadesús 0 "
1-6 6-2 7-6	Busquier-Aguilera 1 "
	Damas W.O. 0 "

1 puntos

TENIS BARCINO	
Alvaro Margets	1 puntos
Miguel Margets	1 "
Eduardo Mezquita	1 "
Vicens-O. Serrano	0 "
Isabel Moure	1 "

4 puntos



Los vencedores de la categoría de dobles Superveteranos fueron Vicente Casas - Ramón Viaplana que ganaron a Vicente Sellarés - José Llorens.

### CAMPEONATO SOCIAL A LA AMERICANA 1977.

Asimismo habiendo finalizado el Campeonato Social, cabe destacar los vencedores de cada grupo. Los seniors se dividieron en 8 grupos y también en la misma fórmula, juveniles, infantiles y damas.

#### SENIOR

- 1.º Grupo
  - 1. Excq. Esteban Vidal
  - Miguel Rabasa
- 2.º Grupo
  - 1. Eduardo García
  - 2. José Julián López
- 3.º Grupo
  - 1. Santiago Manso
  - 2. Manuel Corbalán
- 4.º Grupo
  - 1. Enrique Dordas
  - 2. Juan Farré
- 5.º Grupo
  - 1. Juan Serradell
  - 2. Rafael García
- 6.º Grupo
  - 1. Pedro López
  - 2. Angel García
- 7.º Grupo
  - 1. Antonio Jubany
  - 2. Pedro Triguero
- 8.º Grupo
  - 1. Javier Larruy
  - 2. Luis Roca

#### DAMAS

- 1.º Grupo
  - 1. Laura García

- 2. Teresa Pou
- 2.º Grupo
  - 1. Milagros Martínez
  - 2. Consuelo Puig
- 3.º Grupo
  - 1. Montserrat Chaume
  - 2. M.ª Teresa Gorchs

#### JUVENILES

- 1.º Grupo
  - 1. Santiago Manso
  - 2. Jorge Capdevila
  - Eugenio Serrano
- 2.º Grupo
  - 1. Laura García
  - 2. Pedro Triguero

#### INFANTILES

- 1.º Grupo
  - 1. Juan Molins
  - 2. José Planas
- 2.º Grupo
  - 1. Jorge Molins
  - 2. Exc. Jorge Molins
- INFANTILES FEM.
  - 1.º Grupo
    - 1. Montserrat Basolí
    - 2. Mercedes Manso

Los premios fueron entregados en el transcurso de una cena en el Club Belulla, entregándose además, tanto el Trofeo Cobra como los correspondientes a los sociales y Veteranos. Cena que estuvo animadísima, resultando un verdadero éxito social, con intercambio de banderines entre los clubs y de felicitación a los vencedores y participantes a las distintas especialidades. Fue presidida por la primera autoridad local, D. Juan Dordas. En suma, un digno epílogo en honor a los vencedores.

El pasado sábado, finalizó en las pistas del Tennis Belulla el III Trofeo COBRA «VI Torneo de l'Ascensió». El equipo del Tennis Barcino dominó a la potente escuadra del Club Tennis La Salud, vencedora de la pasada edición.

Realmente se nos dio a presenciar un gran tenis, pues no en vano estos clubs disponen en sus canchas de los mejores jugadores de tenis españoles. Despertó gran expectación el partido entre los números uno del Barcino y de La Salud. Por el Barcino, Alvaro Margets y por La Salud, Carlos Busquier, imponiéndose el tenis más preciso y técnico de Margets, sobre el juego fantasioso de Busquier.

El punto conseguido por La Salud fue por manos de su pareja de dobles que en memorable partido se impusieron a tres sets a la pareja del Barcino. Esta vez Aguilera - Busquier, tuvieron que echar mano de todos sus recursos para frenar el ímpetu de Vicens - Serrano, venciendo por la mínima diferencia.

Dado que la clasificación para el tercer y cuarto puesto tuvo que suspenderse por imperativos de la lluvia, estos partidos entre el Real Club de Polo y la Selección del Vallés se realizarán el próximo junio, anunciándose anticipadamente la fecha de celebración.

Por consiguiente, también el premio especial a la mejor dama será adjudicado después de aquellos partidos, esperando ver en las pistas a las Moure, Gil, Muntañola, Blanco y Laura García.

Cabe resaltar que tanto los organizadores del Tennis Belulla como la Empresa COBRA, han ofrecido ya la organización del próximo torneo «Festes de l'Ascensió», igualmente como el IV Trofeo Cobra y premios especiales de Gráficas Harrys y Premio Derbi.

### CAMPEONATO DE VETERANOS Y SUPERVETERANOS BAHILLO, CAMPEON ABSOLUTO

Como cada año el Tennis Belulla organiza el Campeonato abierto para jugadores veteranos y superveteranos. Las pruebas tienen especial interés tanto por la calidad del juego como por el ejemplo que representa a los juveniles el desarrollo de los partidos, por tenacidad, por sabiduría tenística y deportividad. En suma un ejemplo para los más jóvenes.

### RAMON VIAPLANA, VENCEDOR EN SUPERVETERANOS

Todo un atleta a su edad, que se mueve en la pista como la gente de la mitad de su edad. Y que sea para muchos años.

# La mujer en Vallés

por Carmen CORBI

## Una finestra al carrer

### EN PLENA ACCIO...

Tots els jocs són el mirall del que es porta a dintre: quan un home està davant del joc se sep amb quin grau de civilització està. La passió del joc, és com el fum que no es pot amagar agafant-lo presoner, puix sempre s'escapa cap a fora...

En els menuts, aquests homes del demà, passa el mateix, quan juguen tot donant pas a aquest esbarjo, també s'obren, sense adonar-se'n, deixant en llibertat unes petites guspies que totjust van creixent i que donen la resposta a moltes preguntes. Aleshores, són ells l'instrument del joc i queden bandejades totes les altres virtuts que moltes vegades romanen ben adormides...



## PARA TI, MUJER

¿Por qué será que se acostumbra a no respetar la opinión de un tercero, y siempre se quiere imponer la nuestra? Cada uno tiene su propio pensar, y no porque discrepemos con él, sea por eso negativo. Es muy acertado saber dar la medida justa en eso del opinar, ya que muchísimas veces, se dice que aquello, o lo de más allá, no vale nada, así, sin pararse a pensar que todo se vende en el mercado del vivir, y muchas veces a precios increíbles cosas que no daríamos ni una moneda por ellas. Por que no ser un poquito comprensivas y decir con sencillez lo que a una le parece, pero sin pontificar, sin hacer alardes de nada, ya que por ejemplo, una película te habrá decepcionado y es posible que digas: No vale la pena verla, es perder el tiempo. No sería mejor decir: No me ha convencido, pero es posible que a ti te guste, talvez no me he percatado de sus valores. En fin, hacer camino a esa diversidad de situaciones en el vivir. Hoy todas tienen su partido, cada una cree de por sí que es el mejor, lo más justo es dar el parecer pero sin desenfocar la conversación, porque entonces se llama a gritos esta discusión que lleva en un instante al acaloramiento y por tanto, las verdaderas ideas huyen atemorizadas al ver como la pasión se queda ella solita dueña de la situación. En todo se debe de ser sobrio, no cargar la nota en nada, ni siquiera en el querer, porque se corre el riesgo de cansar y tal vez se llegue al hastío. También en cosas, y animalitos se llega a límites exagerados; se les debe de atender, querer, pero no saliendo del círculo justo, ya que de hacerlo así, se es esclava y no dueña de una misma. Todos los MÁS son peligrosos, tanto es así, que una sin darse cuenta se mete de lleno en la razón de la sin razón, viéndose muchas veces que cuanto ha dicho o ha hecho no estaba a la altura del instante vivido. Y entonces se suele exclamar: —Si lo hubiera sabido de antemano... oh! amiga, si se supieran las cosas otro gallo nos cantara, por ello debemos de razonar, no desbordarnos, escuchar y antes de opinar saber bien como damos ese parecer. Todos tenemos el libre albedrío. ¿Por qué no usarlo? Y hacer de él nuestra brújula. Seguro que no daríamos tantísimos traspies, y que duda cabe que siempre es más rentable prevenir, que curar.

### EL ARTISTA Y SU ARTE

## Teresa Bassa

Reúne en la Sala de Cultura «Sant Jordi» de la Caja de Ahorros Provincial de Barcelona, treinta obras, la mayoría de paisajes y marinas.

Gran colorista, dijérase que busca, como más propios de su paleta, los temas o los rincones de mayor simplicidad. Es una pintura de síntesis en cuanto al dibujo, pero de bellos contrastes cromáticos. Algunas veces parece que la artista dibuja la soledad del paisaje y que marca el color. Tal vez se nos antojen unos lienzos un poco ingenuos y desnudos, pero todo está en ellos sabiamente equilibrado. La artista pretende, y lo consigue en algunas ocasiones, alcanzar la máxima elocuencia con la mayor economía de elementos plásticos. Su pintura puede parecer elemental, limitada a lo preciso, pero acaso en esto resida el secreto de su visión simplista de las cosas. En estas obras la artista valora ampliamente su propia libertad a la que debe lo mejor de su quehacer pictórico, porque en ellas está presente una sensibilidad y no carente de una auténtica fuerza plástica.

José Alguero

LA NATURALEZA A SU ALCANCE

«CAN CANYAMAS»

La parcela que busca la tenemos.  
Y le construimos su chalet.

Trato directo.

ZONA RESIDENCIAL

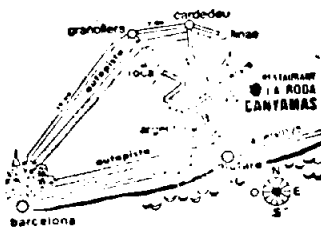
«CAN CANYAMAS»

Plan Parcial Aprobado Com. Prov. de  
Urbanismo de Barcelona en 16-4-71

Infórmese en:  
RESTAURANT «LA RODA»

Especialidad en:  
BODAS - COMUNIONES - BANQUETES

Piscinas - Pistas de Tenis  
Teléfono 791 90 81 CANYAMAS



## Ha cumplido ya los 40 años

Compruebe si su visión cercana es correcta en caso contrario acuda a su médico y le aconsejará las gafas más adecuadas para Ud. que las encontrará en:

**OPTICA DEL VALLES** Junto Policlínica

Calle Gerona, 9

**GRANOLLERS**

# Reciba el trato de Ford, aunque no tenga un Ford.

Ford quiere dar servicio en España. A todos los coches.  
Ford y no-Ford.



Y nuestro Servicio funciona así:

- Con presupuesto exacto de reparación.
- Con entrega en fecha y hora acordada, exacta.
- Con garantía de reparación por 30 días o 1.000 kms.

Desde el 2 de Mayo, escuche los lunes, miércoles y viernes a las 8,25 de la mañana el programa de Servicio Ford "Las Buenas Manos" a través de la Cadena SER.



Este es nuestro lema:

## **“las buenas manos”**

Concesionario Ford en Granollers

### **SANTIAGO VIADE**

Avenida Generalísimo, 21  
Teléfs. 870 02 50 y 870 02 58

# Jantzen

el traje de baño internacional



GPB

BARBANY

Clave, 44-Tel. 870 08 16  
J. Antonio, 4-Tel. 870 01 45  
GRANOLLERS